Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
C serija

C/2026/4853

2026 9 18

SĄJUNGOS VYRIAUSIOJO ĮGALIOTINIO UŽSIENIO REIKALAMS IR SAUGUMO POLITIKAI SPRENDIMAS

2026 m. liepos 20 d.

dėl taisyklių, taikomų į Europos išorės veiksmų tarnybą deleguotiems nacionaliniams ekspertams

ADMIN(2026) 18

(C/2026/4853)

SĄJUNGOS VYRIAUSIASIS ĮGALIOTINIS UŽSIENIO REIKALAMS IR SAUGUMO POLITIKAI,

atsižvelgdamas į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimą 2010/427/ES, kuriuo nustatoma Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas ([1]), ypač į jo 6 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

1. 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/427/ES, kuriuo nustatoma Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas (toliau – Tarybos sprendimas), 6 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad konkrečiais atvejais Europos išorės veiksmų tarnyba (toliau – EIVT) gali įdarbinti nedidelį skaičių konkrečių sričių deleguotųjų nacionalinių ekspertų (toliau – DNE);

2. 2014 m. vasario 4 d. Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai sprendime HR(2014) 01 su pakeitimais, padarytais 2014 m. gruodžio 16 d. sprendimu HR(2014) 11, kuriuo nustatomos taisyklės, taikomos į Europos išorės veiksmų tarnybą komandiruotiems nacionaliniams ekspertams, numatytas taisykles reikia atnaujinti atsižvelgiant į konstruktyvią patirtį, įgytą per pastaruosius dvylika metų su DNE susijusioje valdymo srityje;

3. deleguojant nacionalinius ekspertus turėtų būti sudaroma galimybė EIVT pasinaudoti jų aukšto lygio žiniomis ir profesine patirtimi, visų pirma tose srityse, kuriose tokios ekspertinės žinios nėra lengvai prieinamos pačioje EIVT. Kad šie tikslai būtų pasiekti, tikslinga nustatyti DNE delegavimo sąlygas, kuriomis būtų užtikrinama, kad DNE turėtų reikiamų atitinkamo lygio ekspertinių žinių. Taip pat būtina užtikrinti, kad deleguotieji ekspertai būtų aktyviai susiję su savo pagrindine nacionaline institucija ar organizacija;

4. nors EIVT pirmenybę turėtų teikti ekspertinių žinių pritraukimui iš ES valstybių narių viešojo administravimo institucijų, ji taip pat gali būti suinteresuota išimtiniais atvejais priimti darbuotojus iš tarptautinių organizacijų arba ES valstybių narių ne pelno organizacijų, pavyzdžiui, mokslinių tyrimų centrų, universitetų ar analitikų centrų. Gali būti ir taip, kad tarnyba yra suinteresuota sutikti priimti darbuotojus iš ES nepriklausančių šalių. Tokie išimtiniai delegavimo atvejai turėtų būti atidžiai apsvarstomi, siekiant užtikrinti, kad privatūs ar kiti interesai nepakenktų ES interesams;

5. DNE atrankos taisyklėmis turėtų būti užtikrinamas didesnis skaidrumas, tinkama geografinė ir lyčių pusiausvyra ir nuopelnais grindžiamas atrankos procesas;

6. DNE įdarbinimo sąlygomis turėtų būti užtikrinama visapusiška DNE integracija į EIVT, nedarant poveikio jų specifiniam statusui. Atsižvelgiant į tai, tiesioginiai vadovai turėtų būti skatinami kasmet surengti pokalbį su DNE, už kuriuos jie yra atsakingi, kad pateiktų jiems grįžtamosios informacijos apie jų veiklos rezultatus ir pasikeistų informacija apie darbo aplinką;

7. ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas etikai, visų pirma interesų konfliktų – jie gali būti nustatyti arba atrankos proceso metu, arba pasikeičiant laiškais, arba delegavimo laikotarpiu – prevencijai. Tokie įsipareigojimai turėtų būti panašūs į tuos, kurie taikomi EIVT pareigūnams pagal Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatus (toliau – Tarnybos nuostatai), siekiant užtikrinti, kad DNE vykdytų savo pareigas vadovaudamiesi tik EIVT interesais;

8. siekiant didesnio aiškumo, turėtų būti numatytos nuostatos dėl delegavimo sustabdymo ir nutraukimo;

([1]) OJ L 201, 2010 8 3, p. 30.

9. tikslinga leisti DNE pasinaudoti vaiko priežiūros atostogomis pagal jų nacionalines ar darbdavio taisykles, neatlygintinai sustabdant delegavimą;

10. atsižvelgiant į EIVT rūpestingumo pareigą, turėtų būti nustatyta veiksmingesnė DNE apsauga nuo psichologinio ir seksualinio priekabiavimo, kaip tai suprantama Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 12a straipsnio 3 ir 4 dalyse. Europos išorės veiksmų tarnyboje pareigūnams taikomos taisyklės dėl pagalbos prašymų pagal Tarnybos nuostatų 24 straipsnį ir jų įgyvendinimo nuostatos turėtų būti analogiškai taikomos DNE;

11. už bet kokius dienpinigius ar išmokas dėl gyvenimo sąlygų nacionalinių ekspertų delegavimo į EIVT laikotarpiais visų pirma atsakingas lieka darbdavys. Todėl numatyti išmokas, kurias EIVT skirtų DNE, tikslinga tik tuo atveju, jei darbdavys dar nėra sumokėjęs lygiaverčių išmokų. Visais dubliavimosi atvejais EIVT turi iš EIVT skiriamų išmokų išskaičiuoti atitinkamas nacionaliniu lygmeniu išmokėtas sumas arba atitinkamai susigrąžinti visas šiame sprendime numatytas išmokas ar jų dalį;

12. teisė gauti dienpinigius turėtų būti grindžiama tais pačiais teisės į išmoką kriterijais kaip ir EIVT pareigūnams skiriamos ekspatriacijos išmokos, nurodytos Tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnyje, atveju;

13. turėtų būti numatyta speciali nuostata dėl DNE, paskiriamų į Sąjungos delegacijas. Sąjungos delegacijose reikėtų kuo labiau vengti taikyti skirtingas sąlygas įvairių institucijų deleguotiems nacionaliniams ekspertams, išskyrus atvejus, kai toks skirtingų sąlygų taikymas yra tinkamai pagrįstas ir proporcingas;

14. evakuacijos iš šalies atveju turėtų būti daroma nuoroda į DNE taikomas finansines ir administracines priemones;

15. DNE diplomatinis statusas turėtų būti nustatomas atsižvelgiant į tai, ar deleguojama į EIVT būstinę, ar Sąjungos delegaciją;

16. turėtų būti numatytos specialios nuostatos dėl karinio personalo, deleguojamo į EIVT prisijungti prie Europos Sąjungos karinio štabo (toliau – EUMS) arba Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktorato;

17. kariniam ir nekariniam deleguotajam personalui iš esmės turėtų būti taikomos panašios taisyklės, susijusios su delegavimo trukme ir veiklos pertraukos laikotarpiu;

18. turėtų būti sudarytos sąlygos deleguoti žemesniosios grandies diplomatus, turinčius mažesnę nei trejų metų profesinę patirtį ES valstybių narių diplomatinėse tarnybose, siekiant didinti jų informuotumą apie ES užsienio politiką ir suteikti jiems galimybę geriau suprasti EIVT darbo metodus ir ES sprendimų priėmimo procesus užsienio santykių srityje;

19. turėtų būti numatytas asmens apsaugos pareigūnų (toliau – AAP) delegavimas į Sąjungos delegacijas, visų pirma siekiant atsižvelgti į atvejus, kai kreiptis į privačias apsaugos bendroves neįmanoma arba netikslinga, be kita ko, dėl apribojimų pagal vietos teisę. Deleguotiesiems AAP paprastai turėtų būti suteikiamas diplomatinis titulas „atašė“, nebent kiekvienu konkrečiu atveju būtų susitariama kitaip;

20. turėtų būti numatytos nuostatos dėl taisyklių, taikomų patarėjų kariniais klausimais atrankai ir delegavimui;

21. ES valstybėms narėms palaipsniui leidžiant saugumo funkcijas, kurias anksčiau galėjo vykdyti tik karinis personalas, vykdyti panašių ekspertinių žinių turinčiam nekariniam personalui, turėtų būti numatytas saugumo pajėgų personalo delegavimas į EUMS Nuolatinės stebėsenos centrą;

22. turėtų būti paaiškinta, kad visiems DNE ir toliau taikomos jų nacionalinės drausminės taisyklės,

NUSPRENDĖ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Taikymo sritis ir apibrėžtys

1. Šis sprendimas taikomas nacionaliniams ekspertams, kuriuos į Europos išorės veiksmų tarnybą (toliau – EIVT) deleguoja ES valstybių narių viešojo administravimo institucijos (toliau – deleguotieji nacionaliniai ekspertai, DNE).

2. Išimtiniais atvejais, kuriuos tarnybos interesais patvirtina Tarybos sprendimo 2010/427/ES 4 straipsnio 3 dalies a punkto antroje pastraipoje nurodytas Išteklių valdymo generalinis direktorius (toliau – Išteklių valdymo generalinis direktorius), šis sprendimas taip pat taikomas ekspertams, kuriuos į EIVT deleguoja:

a) ES nepriklausančių šalių viešojo administravimo institucijos; arba

b) tarptautinės organizacijos; arba

c) ES valstybėse narėse įsteigtos ne pelno organizacijos, pavyzdžiui, mokslinių tyrimų centrai, universitetai ir analitikų centrai.

Ekspertai, kuriuos deleguoti leidžiama pagal šią dalį, šiame sprendime taip pat vadinami DNE.

3. Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

— Sąjungos delegacija – ES delegacija arba atstovybė trečiojoje valstybėje ar tarptautinėje organizacijoje, kaip tai suprantama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 221 straipsnyje,

— darbdavys – ES valstybės narės ar ES nepriklausančios šalies viešojo administravimo institucija arba tarptautinė organizacija, arba ne pelno organizacija, kurioje dirba ekspertas, deleguotas į EIVT pagal šį sprendimą,

— viešojo administravimo institucija – visos valstybės narės arba ES nepriklausančios šalies centrinio, federalinio ir regioninio lygmens administracinės tarnybos, be kita ko, visų pirma ministerijos, vyriausybės bei parlamento tarnybos ir vietos valdžios institucijų administracinės tarnybos, agentūros, taip pat valstybės ir tokių institucijų decentralizuotos administracinės tarnybos.

2 straipsnis

Delegavimo sąlygos

1. Kandidatuojantis ekspertas savo susidomėjimo delegavimu paraiškos išsiuntimo dieną:

a) turi turėti ES valstybės narės pilietybę, išskyrus atvejus, kai Išteklių valdymo generalinis direktorius dėl tinkamai pagrįstų priežasčių, susijusių su tarnybos interesais, leidžia taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą. Tokia nukrypti leidžianti nuostata gali būti taikoma tik į pareigas Briuselyje paskirtiems DNE;

b) turi diplomu patvirtintą išsilavinimą, atitinkantį užbaigtas ne trumpesnes kaip trejų metų universitetines studijas, arba, kai tai pagrįsta tarnybos interesais, atitinkamo lygio profesinį parengimą;

c) turi ne mažesnę kaip trejų metų darbo visą darbo dieną patirtį vykdant administracines, mokslines, technines, patariamąsias ar priežiūros funkcijas, atitinkamai lygiavertes Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatuose (toliau – Tarnybos nuostatai) nurodytų AD arba AST pareigų grupių funkcijoms;

d) yra aktyvios tarnybos darbuotojas pagal neterminuotą arba terminuotą darbo sutartį su savo darbdaviu;

e) geba dirbti bendros užsienio ir saugumo politikos (BUSP) ir išorės santykių srityse naudojamomis kalbomis ([2]) tokiu lygiu, kuris būtinas jų pareigoms atlikti, išskyrus atvejus, kai administraciniame susitarime dėl konkrečių kategorijų DNE delegavimo numatyta kitaip;

f) atitinka Europos išorės veiksmų tarnybai taikomas taisykles dėl patikimumo patikrinimo reikalavimų ([3]).

2. Jei delegavimo laikotarpiu DNE neatitinka kurios nors iš šių sąlygų, EIVT turi teisę nutraukti delegavimą pagal 10 straipsnio 2 dalies b punktą.

3. EIVT išnagrinėja, ar kandidatai neturi faktinio ar galimo interesų konflikto arba asmeninių interesų, kurie galėtų pakenkti jų nepriklausomumui. Tuo tikslu kandidatai, naudodami specialią formą, informuoja EIVT apie bet kokį esamą ar galimą interesų konfliktą, taip pat atsižvelgdami į savo profesinę padėtį ir šeimines aplinkybes, visų pirma į savo šeimos narių profesinę veiklą arba savo ar savo šeimos narių finansinius interesus. Remdamasi atliktu vertinimu, EIVT gali nuspręsti delegavimo proceso nebetęsti.

3 straipsnis

Atranka

1. EIVT sutinka priimti DNE, atsižvelgdama į savo konkrečius reikalavimus ir biudžeto galimybes.

2. Patikrinęs turimus pareigybei skirtus biudžeto asignavimus, už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius leidžia paskelbti kvietimą pareikšti susidomėjimą DNE pareigybe. Kvietimas pareikšti susidomėjimą siunčiamas ES valstybių narių nuolatinėms atstovybėms ir (arba), kai taikytina, 1 straipsnio 2 dalyje nurodytiems subjektams. Kvietime pareikšti susidomėjimą nurodomas pareigybės numeris, pareigybės aprašymas, vieta, į kurią deleguojama, delegavimo sąlygos, tinkamumo ir atrankos kriterijai ir galutinis paraiškų pateikimo terminas.

3. Atrankos procedūrą vykdo už atranką ir įdarbinimą atsakingo skyriaus vadovo paskirta atrankos komisija, kuriai pirmininkauja to skyriaus vadovas arba delegacijos, į kurią turi būti paskirtas DNE, vadovas. Kiekvieną komisiją sudaro ne mažiau kaip trys atitinkamo lygmens EIVT darbuotojai, tarp kurių turi būti bent vienas vyras ir viena moteris. Remdamasi kvietime pareikšti susidomėjimą nustatytomis sąlygomis ir laikydamasi EIVT lygių galimybių politikos, atrankos komisija sudaro kandidatų, su kuriais numatoma surengti pokalbius, sąrašą. Atrankos komisija pateikia savo rekomendacijas už žmogiškuosius išteklius atsakingam direktoriui, kuris priima galutinį sprendimą dėl atrankos.

4. ES valstybės narės ir EIVT bendradarbiauja siekdamos kiek įmanoma užtikrinti, kad DNE į EIVT būtų deleguojami atsižvelgiant į nuopelnus, kartu užtikrinant tinkamą geografinę ir lyčių pusiausvyrą, visų pirma siekiat užtikrinti prasmingą asmenų iš visų ES valstybių narių dalyvavimą.

5. Tinkamai pagrįstomis išimtinėmis aplinkybėmis ir atsižvelgdamas į tarnybos interesus, Išteklių valdymo generalinis direktorius gali leisti atrinkti DNE nesilaikant 2 ir 3 dalyse nustatytų procedūrų.

6. DNE, kurie turi būti paskirti į ES žvalgybos ir situacijų centrą (EU INTCEN), atrankos procedūrą bendrai vykdo atitinkamos ES valstybės narės deleguojančioji žvalgybos ar saugumo tarnyba ir EU INTCEN laikydamiesi kitoje pastraipoje nustatytos procedūros.

Atitinkama ES valstybės narės žvalgybos ar saugumo tarnyba, atsižvelgdama į EU INTCEN poreikius, apie kuriuos jis periodiškai praneša visoms ES valstybėms narėms, oficialioje korespondencijoje pasiūlo EU INTCEN konkrečios kompetencijos srities ekspertą. Surengęs pokalbį su pasiūlytu kandidatu EU INTCEN pateikia savo rekomendaciją ir nusiunčia visus reikiamus dokumentus, įskaitant korespondenciją su žvalgybos ar saugumo tarnyba, už žmogiškuosius išteklius atsakingam direktoriui, kuris priima galutinį sprendimą dėl atrankos.

([2]) anglų ir prancūzų k.

([3]) 2025 m. lapkričio 20 d. Europos išorės veiksmų tarnybos generalinio sekretoriaus sprendimas ADMIN(2025) 42 dėl asmens patikimumo užtikrinimo priemonių, skirtų ES įslaptintai informacijai apsaugoti, įgyvendinimo taisyklių ir procedūrų.

4 straipsnis

Pasikeitimas laiškais

1. Ekspertas į EIVT deleguojamas už žmogiškuosius išteklius atsakingam direktoriui ir eksperto darbdaviui, kuriam šiuo tikslu atstovauja atitinkamos ES valstybės narės nuolatinė atstovybė arba, kai taikytina, 1 straipsnio 2 dalyje nurodyta šiuo tikslu įgaliota šalies institucija ar organizacija, pasikeičiant laiškais.

2. Pasikeičiant laiškais nustatoma 6 straipsnio 1 dalyje nurodyta kilmės vieta ir vieta, į kurią asmuo deleguojamas, pateikiamas pareigybės aprašymas, nurodoma, ar privaloma rengti išankstinį mokymą, reikalaujamas asmens patikimumo pažymėjimo lygis, darbdavio įsipareigojimai ir delegavimo trukmė, įskaitant, kai tinkama, orientacinę delegavimo laikotarpio pradžios datą. Pasikeičiant laiškais taip pat nurodoma, ar delegavimas yra neapmokamas pagal V skyrių, ar bendrai finansuojamas EIVT ir darbdavio.

3. Be DNE deklaracijos dėl esamų ar galimų interesų konfliktų pagal 2 straipsnio 3 dalį ir laikantis 8 straipsnyje nustatytų įsipareigojimų, pasikeičiant laiškais patvirtinama, kad darbdaviui nėra žinoma apie jokį galimą ar esamą interesų konfliktą.

4. Pasikeičiant laiškais darbdavys įsipareigoja visą delegavimo laikotarpį išlaikyti DNE darbo vietą kartu su atitinkamu darbo užmokesčiu ir socialinėmis teisėmis (įskaitant socialinę apsaugą pagal 11 straipsnį, sveikatos draudimą ir teises į pensiją) ir neteikti DNE jokių nurodymų ar neprašyti jo bet kokia forma pateikti informacijos apie jo darbą EIVT, išskyrus atvejus, kai ta informacija jau yra teisėtai paskelbta viešai.

5 straipsnis

Delegavimo sustabdymas

1. Nepaisant orientacinės datos, kuri gali būti paminėta pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį, delegavimo laikotarpio pradžios data yra pirmoji tarnybos vietoje, į kurią asmuo deleguojamas, diena. Apie šią datą darbdaviui ir DNE oficialiai praneša skyriaus, atsakingo už atranką ir įdarbinimą, vadovas.

2. Pirminis delegavimo laikotarpis negali būti ilgesnis kaip dveji metai ir gali būti pratęstas kelis kartus iš eilės iki iš viso ne ilgesniam kaip ketverių metų laikotarpiui. Atitinkamo vykdomojo direktoriaus arba lygiavertes pareigas einančio asmens prašymu už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius išimtiniais atvejais ir atsižvelgdamas į tarnybos interesus gali leisti pasibaigus ketverių metų laikotarpiui delegavimo laikotarpį pratęsti vieną ar daugiau kartų, ne daugiau kaip dar dvejiems metams. Bendra ilgiausia delegavimo laikotarpio trukmė jokiu būdu negali viršyti šešerių metų.

3. Dėl 2 dalyje nurodyto delegavimo laikotarpio pratęsimo susitariama iš naujo pasikeičiant laiškais.

4. Nuo eksperto ankstesnio delegavimo laikotarpio pabaigos iki jo naujo delegavimo į EIVT turi praeiti ne mažiau kaip dveji metai.

Nukrypstant nuo pirmesnės pastraipos, už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius išimties tvarka gali sutikti, kas ekspertas būdų deleguojamas praėjus mažiau nei dvejiems metams nuo jo pirmojo delegavimo laikotarpio pabaigos, jei tas pirmasis delegavimo laikotarpis truko mažiau nei šešerius metus. Tokiu atveju naujasis delegavimo laikotarpis negali būti ilgesnis už likusią viso šešerių metų laikotarpio dalį.

6 straipsnis

Vieta, į kurią deleguojama, ir kilmės vieta

1. Šiame sprendime:

a) vieta, į kurią deleguojama – vieta, kurioje DNE turi vykdyti pareigas EIVT, nustatoma pagal analogiją su Tarnybos nuostatų 20 straipsniu ir EIVT priimtomis jo įgyvendinimo nuostatomis. Todėl tai yra Briuselis arba vieta, kurioje yra Sąjungos delegacija, į kurią bus paskirtas DNE;

b) kilmės vieta – darbdavio buveinės vieta.

2. Vieta, į kurią deleguojama, ir kilmės vieta nustatomos pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį. Nedarant poveikio 3 daliai, dėl vietos, į kurią deleguojama, pakeitimo gali būti susitarta dar kartą pasikeičiant laiškais, prieš tai išklausius atitinkamą DNE.

3. Jei EIVT saugumo institucija pagal atitinkamas EIVT saugumo taisykles ([4]) nurodo evakuoti Sąjungos delegaciją, už atranką ir įdarbinimą atsakingo skyriaus vadovas, atsižvelgęs į EIVT saugumo institucijos sprendimą dėl evakuacijos vietos, gali vietą, į kurią asmuo deleguojamas, pakeisti. Kaip nurodyta 23 straipsnio 3 dalyje, DNE evakuacijos iš vietos, į kurią asmuo deleguojamas, atveju EIVT gali patvirtinti papildomas finansines ir administracines priemones. Apie vietos, į kurią asmuo deleguojamas, pakeitimą informuojamas darbdavys.

4. Pagal 2 arba 3 dalį pakeitus vietą, į kurią asmuo deleguojamas, EIVT gali pritaikyti išmokas ir išlaidas pagal III ir IV skyrius ir pagal sutartas delegavimo sąlygas.

7 straipsnis

Pareigybės aprašymas, užduotys ir pareigos

1. DNE padeda EIVT, vykdo jam pavestas užduotis ir paskirtas pareigas pagal pareigybės aprašymą, nustatytą pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį. Dėl pareigybės aprašymo ar pareigybės pakeitimų delegavimo laikotarpiu gali būti susitarta dar kartą pasikeičiant laiškais, prieš tai išklausius atitinkamą DNE.

2. DNE padeda ir teikia patarimus tam tiesioginiam vadovui, kurio žinion jis yra paskirtas, ir yra atsakingas savo tiesioginiam vadovui už jam pavestų užduočių ir pareigų vykdymą.

3. EIVT gali reikalauti, kad DNE vyktų į trumpalaikes komandiruotes arba dalyvautų posėdžiuose kitur nei vieta, į kurią asmuo yra deleguotas.

4. Išskyrus atvejus, kai už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius, remdamasis tarnybos, į kurią paskirtas DNE, vykdomojo direktoriaus pasiūlymu, duoda leidimą, DNE negali atstovauti EIVT, kad EIVT vardu prisiimtų finansinius ar kitokius įsipareigojimus.

5. Tiesioginis vadovas gali kasmet surengti pokalbį su DNE, kad pateiktų jam grįžtamosios informacijos apie jo veiklos rezultatus ir pasikeistų informacija apie darbo aplinką, tikslus ar būsimus darbo uždavinius.

8 straipsnis

DNE teisės ir įsipareigojimai

1. Delegavimo laikotarpiu DNE:

a) turi teisę į II, III ir IV skyriuose nustatytas darbo sąlygas, išmokas ir išlaidas, jei nenumatyta kitaip;

b) vykdo savo užduotis bei pareigas ir elgiasi vadovaudamiesi išimtinai Sąjungos interesais. DNE nesiekia gauti ir nevykdo savo darbdavio ar bet kurios vyriausybės, organizacijos ar asmens, kurie nėra EIVT dalis, nurodymų ir nevykdo jokios veiklos jų labui. Jie vykdo paskirtas pareigas objektyviai ir nešališkai, nepažeisdami pareigos būti lojaliais Sąjungai;

([4]) Šiuo metu galioja: 2023 m. birželio 19 d. Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai sprendimas ADMIN(2023) 18 dėl EIVT saugumo taisyklių; 2015 m. rugsėjo 14 d. Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai sprendimas ADMIN(2015) 33 dėl įgaliojimų, susijusių su personalo, finansiniais ir administraciniais klausimais, vykdymo, perdavimo ir perdelegavimo EIVT viduje; 2015 m. rugsėjo 14 d. generalinio sekretoriaus sprendimas ADMIN(2015) 34 dėl saugumo funkcijų vykdymo ir perdelegavimo EIVT viduje; 2014 m. balandžio 11 d. EIVT generalinio administracijos direktoriaus sprendimas DEC(2014) 008 dėl EIVT pareigos pasirūpinti Sąjungos delegacijų darbuotojais evakuacijos iš šalies atveju vykdymo.

c) nedelsdami informuoja savo tiesioginį vadovą, jeigu eidami savo pareigas jie sužino apie esamą ar galimą interesų konfliktą arba jeigu jų paprašoma priimti sprendimą nagrinėjant klausimą arba darant išvadas dėl klausimo, kuriuo jie tiesiogiai ar netiesiogiai turi asmeninių interesų, galinčių pakenkti jų nepriklausomumui, visų pirma apie savo šeimos narių profesinę veiklą arba savo pačių ar šeimos narių finansinius interesus;

d) susilaiko nuo bet kokių veiksmų, viešo nuomonės reiškimo ar elgesio, kurie galėtų neigiamai paveikti jų pareigas EIVT;

e) susilaiko nuo bet kokios formos psichologinio ar seksualinio priekabiavimo;

f) susilaiko nuo bet kokios atlyginamos ar neatlyginamos su darbu nesusijusios veiklos, išskyrus atvejus, kai darbdavys ir už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius, pasikonsultavę su tiesioginiu vadovu, suteikia aiškų leidimą. Už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius atsisako suteikti leidimą, jei jį suteikti atsisako darbdavys arba jei atitinkama veikla gali trukdyti DNE atlikti savo pareigas arba yra nesuderinama su EIVT ar apskritai Sąjungos interesais;

g) be leidimo neatskleidžia jokios informacijos, gautos einant pareigas ar susijusios su jų pareigomis, išskyrus atvejus, kai ta informacija buvo paviešinta ar kitaip prieinama visuomenei arba kai už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius yra davęs išankstinį leidimą. DNE siekia gauti dokumentus ar informaciją tik tais atvejais, kai jie yra tiesiogiai susiję ir būtini jo profesinėms pareigoms EIVT atlikti, arba kai tai leidžia tiesioginis vadovas. DNE turi teisę į saviraiškos laisvę, tinkamai laikydamiesi lojalumo ir nešališkumo principų, todėl leidimas nesuteikiamas tik tais atvejais, kai numatomas paskelbimas gali pakenkti Sąjungos interesams. Visos teisės į bet kokį DNE vykdant savo pareigas atliktą darbą yra EIVT nuosavybė;

h) gyvena vietoje, į kurią yra deleguotas, arba ne toliau nuo jos, nei tai yra suderinama su tinkamu jų pareigų vykdymu;

i) laikosi EIVT galiojančių saugumo taisyklių;

j) vykdo visas teisines ir mokestines prievoles priimančiojoje valstybėje.

2. 1 dalies g punkte nustatyta diskretiškumo pareiga taikoma ir pasibaigus delegavimui. Jei DNE negrįžta į savo darbdavio tarnybą, jis apie tai raštu informuoja EIVT.

3. Jei DNE nevykdo šiame straipsnyje nustatytų įsipareigojimų delegavimo laikotarpiu arba, kai tinkama, jam pasibaigus, EIVT gali informuoti darbdavį ir, jei delegavimas tebevyksta, gali jį nutraukti pagal 10 straipsnio 2 dalies b punktą.

Į įsipareigojimų pagal šį straipsnį nevykdymą gali būti atsižvelgiama Tarnybos nuostatų 28 straipsnio c punkto ir Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų 12 straipsnio 2 dalies c punkto bei 82 straipsnio 3 dalies c punkto tikslais tuo atveju, jei per trejus metus nuo delegavimo pabaigos DNE ateityje pateiktų paraiškų.

4. DNE, kurių atveju vieta, į kurią deleguojama, yra Briuselyje, nelaikomi diplomatinės atstovybės nariais ir todėl negali naudotis atitinkamomis privilegijomis ir imunitetais, numatytais steigimo susitarimuose, išskyrus atvejus, kai Belgijos valdžios institucijos vienašališkai nusprendžia kitaip.

9 straipsnis

Delegavimo sustabdymas

1. Už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius, išklausęs atitinkamą DNE, gali savo iniciatyva sustabdyti delegavimą tarnybos interesais. Apie tai tinkamai pranešama darbdaviui.

Gavęs motyvuotą DNE prašymą ir pasikonsultavęs su darbdaviu, už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius gali sustabdyti delegavimą ne trumpesniam kaip vieno mėnesio ir ne ilgesniam kaip trijų mėnesių laikotarpiui.

Abiem atvejais sprendime sustabdyti delegavimą nurodomos to sustabdymo sąlygos.

2. Delegavimo sustabdymo laikotarpiu nemokamos 12 straipsnio 4 dalyje, 17 straipsnyje, 23 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytos išmokos, 11 straipsnio 3 dalyje nurodyto papildomo draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įmokos ir 40 straipsnio 3 dalyje nurodyto sveikatos draudimo įmokos.

3. Delegavimo sustabdymo trukmė įskaičiuojama į delegavimo trukmę, nustatytą pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį, ir negali viršyti delegavimo trukmės, dėl kurios iš pradžių susitarta pasikeičiant laiškais.

4. Nukrypstant nuo 3 dalies ir nedarant poveikio 13 ir 15 straipsniams, savo iniciatyva arba pagrįstu DNE ar darbdavio prašymu už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius, atsižvelgęs į tarnybos interesus ir gavęs darbdavio sutikimą, gali leisti delegavimą pratęsti ne ilgesniam kaip trijų mėnesių laikotarpiui, atitinkančiam sustabdymo trukmę.

10 straipsnis

Delegavimo nutraukimas

1. Už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius delegavimą gali nutraukti apie tai įspėjęs prieš tris mėnesius:

a) tarnybos interesais, išklausęs DNE ir apie tai pranešęs darbdaviui; arba

b) DNE prašymu ir pasikonsultavęs su darbdaviu.

Delegavimas taip pat gali būti nutrauktas darbdavio sprendimu.

2. Išimtinėmis aplinkybėmis už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius DNE delegavimą gali nutraukti be įspėjimo:

a) DNE pateikus tinkamai pagrįstą prašymą dėl svarbių asmeninių ar profesinių interesų, pasikonsultavęs su darbdaviu; arba

b) pasikonsultavęs su atitinkamu vykdomuoju direktoriumi ar lygiaverčiu pareigūnu ir išklausęs DNE, jei DNE nesilaiko kurios nors iš 2 straipsnyje nustatytų delegavimo sąlygų arba jei DNE tyčia ar dėl aplaidumo nevykdo savo įsipareigojimų pagal šį sprendimą, nesilaiko sąlygų, nustatytų pasikeičiant laiškais, arba, kai tinkama, administraciniame susitarime. Apie tai tinkamai pranešama darbdaviui.

Delegavimas taip pat gali būti nutrauktas be įspėjimo darbdavio sprendimu, išskyrus atvejus, kai administraciniame susitarime numatyta kitaip.

II SKYRIUS

DARBO SĄLYGOS

11 straipsnis

Socialinis draudimas

1. Prieš prasidedant delegavimui darbdavys patvirtina EIVT, kad visą delegavimo laikotarpį DNE bus taikomi socialinės apsaugos teisės aktai, taikomi 1 straipsnio 2 dalyje nurodytai DNE įdarbinusiai viešojo administravimo institucijai arba subjektui.

Šiuo tikslu DNE, kuriems taikomos Reglamente (EB) Nr. 883/2004 ([5]) nurodytos socialinės apsaugos sistemos, atveju darbdavys pateikia už žmogiškuosius išteklius atsakingam direktoriui Reglamento Nr. 987/2009 ([6]) 19 straipsnio 2 dalyje nurodytą pažymėjimą.

([5]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, 2004 4 30, p. 1).

([6]) 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką (OL L 284, 2009 10 30, p. 1).

Kitų DNE, kurių kilmės vieta nėra ES valstybėje narėje, atveju darbdavys pateikia už žmogiškuosius išteklius atsakingam direktoriui pažymėjimą, lygiavertį numatytajam Reglamento Nr. 987/2009 19 straipsnio 2 dalyje, kuriuo užtikrinama, kad pagal taikytinus socialinės apsaugos teisės aktus pakankamai padengiamos užsienyje patiriamos sveikatos priežiūros išlaidos.

2. Kad DNE būtų paskirtas į Sąjungos delegaciją, darbdavys taip pat turi patvirtinti, kad DNE yra apdraustas sveikatos draudimu vietoje, į kurią deleguojama, įskaitant repatriacijos išlaidas dėl sveikatos priežasčių, ir kad asmeniniai daiktai yra apdrausti nuo vagystės.

3. Nuo delegavimo pradžios EIVT apdraudžia DNE nuo nelaimingų atsitikimų papildomu draudimu. EIVT pateikia DNE šio draudimo sąlygų kopiją tą dieną, kai jie atvyksta į EIVT sutvarkyti su delegavimu susijusius administracinius formalumus.

4. Kai 7 straipsnio 3 dalyje numatytai komandiruotei reikalingas papildomas arba specialus draudimas, išlaidas padengia EIVT.

12 straipsnis

Darbo laikas

1. Nedarant poveikio 8 straipsnio 1 dalies h punktui dėl įsipareigojimo gyventi vietoje, į kurią deleguojama, DNE analogiškai taikomos EIVT galiojančios pareigūnų darbo laiko ir susitarimų dėl lanksčių darbo sąlygų taisyklės. Bet kokia nuoroda į paskyrimų tarnybą šiose taisyklėse šio sprendimo tikslais reiškia skyriaus, atsakingo už laiko valdymą, vadovą.

2. Visą delegavimo laikotarpį DNE dirba visu etatu.

Jei tai suderinama su tarnybos interesais, skyriaus, atsakingo už laiko valdymą, vadovas, pasikonsultavęs su darbdaviu, gali leisti DNE dirbti ne visą darbo dieną. Dėl leidimo dirbti ne visą darbo dieną delegavimo trukmė nepratęsiama.

3. Jei leidžiama dirbti ne visą darbo dieną, DNE turi teisę į išmokas pagal šį sprendimą, kurios proporcingai sumažinamos. 14 straipsnyje nurodytos kasmetinės atostogos taip pat proporcingai sutrumpinamos.

4. Už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius gali leisti mokėti DNE specialias išmokas už pamaininį darbą arba budėjimą pagal analogiją su pareigūnams EIVT galiojančiomis taisyklėmis.

13 straipsnis

Neatvykimas į darbą dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo

1. Nedarant poveikio 2 ir 3 dalims, DNE taikomos EIVT galiojančios taisyklės dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo (toliau – laikinojo nedarbingumo atostogos). Bet kokia nuoroda į paskyrimų tarnybą šiose taisyklėse šio sprendimo tikslais reiškia skyriaus, atsakingo už laiko valdymą, vadovą.

2. Išskyrus su nėštumu susijusios ligos atvejus ir nedarant poveikio 23 straipsnio 2 dalies antrai įtraukai, kai laikinojo nedarbingumo atostogos trunka ilgiau kaip tris mėnesius arba DNE tarnybos EIVT laikotarpį, atsižvelgiant į tai, kuris laikotarpis yra ilgesnis, 12 straipsnio 4 dalyje ir 17 straipsnyje numatytų išmokų mokėjimas automatiškai sustabdomas. Tokiais atvejais EIVT informuoja darbdavį. Laikinojo nedarbingumo atostogos negali trukti ilgiau už atitinkamo DNE delegavimą.

3. DNE, delegavimo metu patyręs su darbu susijusią traumą, ir toliau gauna visas išmokas, numatytas 17 straipsnyje ir 23 straipsnio 2 dalyje, per visą laikotarpį, kurį jis negali dirbti, iki pat delegavimo pabaigos.

14 straipsnis

Kasmetinės atostogos, specialios atostogos ir šventės

1. Nedarant poveikio 2 daliai, DNE analogiškai taikomos EIVT galiojančios taisyklės dėl pareigūnų kasmetinių atostogų, specialių atostogų ir švenčių. Bet kokia nuoroda į paskyrimų tarnybą šiose taisyklėse šio sprendimo tikslais reiškia skyriaus, atsakingo už laiko valdymą, vadovą.

2. Tinkamai pagrįstu darbdavio prašymu skyriaus, atsakingo už laiko valdymą, vadovas, pasikonsultavęs su DNE tiesioginiu vadovu, per 12 mėnesių laikotarpį gali suteikti ne daugiau kaip tris papildomas specialių atostogų dienas.

3. Iki delegavimo pabaigos neišnaudotos kasmetinių atostogų dienos prarandamos ir nesuteikia teisės į piniginę kompensaciją.

4. Pagal 6 straipsnio 1 dalies b punktą DNE turi teisę į kasmet apskaičiuojamas atostogų kilmės šalyje dienas, kad galėtų apsilankyti savo kilmės vietoje. Tokių atostogų trukmė apskaičiuojama remiantis geografiniu atstumu tarp vietos, į kurią deleguojama, ir kilmės vietos ir pagal analogiją su pareigūnams EIVT taikomomis taisyklėmis, kuriomis įgyvendinamas Pareigūnų tarnybos nuostatų V priedo 7 straipsnis.

15 straipsnis

Motinystės ir vaiko priežiūros atostogos

1. EIVT galiojančios taisyklės dėl pareigūnų motinystės atostogų analogiškai taikomos ir DNE. Bet kokia nuoroda į paskyrimų tarnybą šiose taisyklėse šio sprendimo tikslais reiškia skyriaus, atsakingo už laiko valdymą, vadovą.

2. Jeigu pagal nacionalinės teisės aktus arba atitinkamas darbdaviui taikomas taisykles suteikiamos ilgesnės motinystės atostogos nei pagal EIVT galiojančias taisykles, DNE pagrįstu prašymu delegavimas gali būti sustabdytas pagal 9 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis laikotarpiui, viršijančiam EIVT suteiktą laikotarpį.

3. Motyvuotu DNE prašymu ir nukrypstant nuo 9 straipsnio 3 dalies, už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius, atsižvelgęs į tarnybos interesus ir gavęs darbdavio sutikimą, gali leisti pratęsti delegavimo trukmę laikotarpiui, prilygstančiam motinystės atostogų laikotarpiui pagal 1 ir 2 dalis.

4. Jei nacionalinės teisės aktuose ar darbdaviui taikomose taisyklėse numatytos vaiko priežiūros atostogos, DNE gali pateikti motyvuotą prašymą pasinaudoti tokiomis atostogomis. Pasikonsultavęs su darbdaviu ir atsižvelgdamas į tarnybos interesus, skyriaus, atsakingo už laiko valdymą, vadovas gali suteikti vaiko priežiūros atostogas ir sustabdyti delegavimą ne ilgesniam kaip šešių mėnesių laikotarpiui. 3 dalis analogiškai taikoma vaiko priežiūros atostogoms.

16 straipsnis

Atostogų ir darbo laiko valdymas ir kontrolė

Nedarant poveikio konkrečioms šio sprendimo nuostatoms dėl laiko valdymo, už taikytinų taisyklių dėl atostogų, laiko valdymo ir lanksčių darbo sąlygų patvirtinimą ir jų laikymosi stebėseną atsako DNE tiesioginis vadovas arba, kai taikytina, delegacijos vadovas, pagal analogiją su pareigūnams EIVT taikomomis taisyklėmis. Bet kokia nuoroda į paskyrimų tarnybą šiose taisyklėse šio sprendimo tikslais reiškia skyriaus, atsakingo už laiko valdymą, vadovą.

III SKYRIUS

IŠMOKOS IR IŠLAIDOS

17 straipsnis

Išmokos

1. Atsižvelgiant į geografinį atokumą tarp kilmės vietos ir vietos, į kurią deleguojama, delegavimo metu DNE turi teisę gauti mėnesinę išmoką transporto išlaidoms padengti. Nedarant poveikio atnaujinimams pagal 6 ir 7 dalis, šios išmokos dydis nustatomas pagal šią lentelę:

Atstumas tarp kilmės vietos ir vietos, į kurią deleguojama (km)	Suma eurais
0–150	0,00
> 150	116,11
> 300	206,42
> 500	335,47
> 800	541,91
> 1 300	851,57
> 2 000	1 019,33

2. DNE taip pat turi teisę visą delegavimo laikotarpį gauti dienpinigius, vadovaujantis tais pačiais kriterijais kaip EIVT pareigūnų ekspatriacijos išmokos skyrimo kriterijai, nurodyti Tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalyje. Jei tie kriterijai tenkinami, dienpinigiai yra 180,65 EUR, nedarant poveikio šios sumos atnaujinimams pagal 6 ir 7 dalis.

Šie dienpinigiai skirti DNE pragyvenimo išlaidoms vietoje, į kurią deleguojama, padengti. Pusė dienpinigių sumos skirta apgyvendinimo išlaidoms, susijusioms su laikinu gyvenimu vietoje, į kurią deleguojama, padengti, o kita pusė – kitoms pragyvenimo išlaidoms vietoje, į kurią deleguojama, padengti.

3. Dienpinigiai ir mėnesinės išmokos pagal 1 ir 2 dalis mokami kas mėnesį, ne vėliau kaip paskutinę mėnesio dieną, kaip vienodo dydžio suma, ir nelaikomi EIVT mokamu atlyginimu. Šios išmokos mokamos už kiekvieną delegavimo laikotarpio kalendorinę dieną, įskaitant kasmetinių atostogų, specialių atostogų ir švenčių laikotarpius pagal 14 straipsnį, motinystės atostogų laikotarpius pagal 15 straipsnio 1 dalį ir komandiruočių pagal 7 straipsnio 3 dalį metu. Jos nemokamos delegavimo sustabdymo pagal 9 straipsnį ir 15 straipsnio 2 ir 4 dalis laikotarpiais. Kompetentinga institucija, suteikianti leidimą mokėti dienpinigius ir mėnesines išmokas pagal 1 ir 2 dalis, yra skyriaus, atsakingo už atranką ir įdarbinimą, vadovas.

4. DNE pateikus motyvuotą prašymą ir atsižvelgiant į tarnybos interesus, už atranką ir įdarbinimą atsakingo skyriaus vadovas gali leisti DNE išmokėti avansą, lygų 75 dienų dienpinigiams ir mėnesinėms išmokoms pagal 1 ir 2 dalis ir, kai taikytina, pagal 23 straipsnio 2 dalį nuo delegavimo pradžios, ir tokiu atveju teisė į kitas tokias išmokas per atitinkamą laikotarpį išnyksta. Jei delegavimas baigiasi iki šio laikotarpio, pagal kurį apskaičiuojamas avansas, pabaigos, DNE grąžina atitinkamą sumą už likusią šio laikotarpio dalį.

5. Pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį, darbdavys kiekybiškai įvertina visus DNE atliktus mokėjimus, išskyrus atlyginimus, ir pateikia išsamią informaciją apie juos. Darbdavys praneša EIVT apie visus šių išmokų pasikeitimus delegavimo laikotarpiu.

Jei nustatoma, kad DNE iš savo darbdavio gauna išmokas, kurių pobūdis ir paskirtis yra panašūs į 1 ir 2 dalyse nurodytų dienpinigių ar mėnesinių išmokų, 23 straipsnio 2 dalyje nurodytos išmokos dėl gyvenimo sąlygų, 23 straipsnio 3 dalyje nurodytų finansinių priemonių arba 12 straipsnio 4 dalyje nurodytų išmokų už pamaininį darbą ar budėjimą pobūdį ir

paskirtį, EIVT pagal 48 straipsnį išskaito arba susigrąžina atitinkamas išmokas, kurias EIVT sumokėjo delegavimo laikotarpiu. Iš dienpinigių atskaitoma arba susigrąžinama suma negali viršyti atitinkamos tos išmokų dalies, kurios pobūdis ir paskirtis yra tokie patys. Jeigu tik dalis darbdavio mokamų išmokų yra panašios į tas, kurias paprastai moka EIVT, suma, atitinkanti panašią darbdavio mokamų išmokų dalį, atskaitoma arba susigrąžinama iš EIVT mokamos sumos.

6. 1 ir 2 dalyse nurodytoms dienpinigiams ir mėnesinėms išmokoms taikomas pagal Tarnybos nuostatų 64 straipsnį nustatytas korekcinis koeficientas, kuris kasmet atnaujinamas.

7. EIVT pareigūnų atlyginimų patikslinimai, susiję su Tarnybos nuostatų 65 straipsnio įgyvendinimu, *mutatis mutandis* taikomi dienpinigiams ir mėnesinėms išmokoms pagal 1 ir 2 dalis nuo mėnesio, einančio po jų įsigaliojimo. Už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius yra atsakingas už šios nuostatos įgyvendinimą ir informuoja DNE apie naujas sumas EIVT intraneto svetainėje.

8. EIVT nedengia išlaidų, susijusių su vaikų lopšeliais ir darželiais ir popamokiniais centrais, kuriuos valdo Europos Komisijos ankstyvosios vaikystės centras ar bet kuri kita ES institucija, taip pat transporto į mokyklą išlaidų. Mokymo išlaidas, susijusias su registracija į I tipo Europos mokyklą, padengia EIVT pagal 1994 m. birželio 21 d. Konvenciją, apibrėžiančią Europos mokyklų statutą ([7]).

18 straipsnis

Kelionės išlaidos

1. DNE turi teisę į kelionės išlaidų kompensavimą, pateikus pirkimo įrodymą, delegavimo pradžioje – kelionės iš kilmės vietos į vietą, į kurią deleguojama, ir pasibaigus delegavimui – iš vietos, į kurią deleguojama, į kilmės vietą, išskyrus atvejus, kai:

a) susitarta, kad delegavimas bus vykdomas nemokamai, kaip nurodyta 24 straipsnyje; arba

b) vieta, į kurią deleguojama, sutampa su kilmės vieta; arba

c) DNE jau gyvena vietoje, į kurią deleguojama, prieš pat delegavimą; arba

d) DNE turi teisę į tai, kad jo kelionės išlaidas kompensuotų darbdavys.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, DNE, kuris įrodo, kad pasibaigus delegavimui jis persikels į kitą vietą nei jo kilmės vieta, turi teisę gauti kelionės į tą naują vietą išlaidų kompensaciją. Tačiau šios kompensacijos dydis negali viršyti sumos, kuri būtų buvusi sumokėta, jei DNE būtų grįžęs į kilmės vietą.

3. Už atranką ir įdarbinimą atsakingo skyriaus vadovui leidus, EIVT kompensuoja kelionės išlaidas pagal analogiją su pareigūnams EIVT taikomomis taisyklėmis, vadovaujantis Tarnybos nuostatų VII priedo 7 straipsnio 2 dalimi ir EIVT priimtomis jos įgyvendinimo nuostatomis.

19 straipsnis

Komandiruočių išlaidos

EIVT kompensuoja komandiruočių išlaidas pagal analogiją su pareigūnams EIVT taikomomis taisyklėmis, visų pirma su Tarnybos nuostatų VII priedo 11 ir 12 straipsniais ir EIVT priimtomis jų įgyvendinimo nuostatomis.

([7]) Konvencija, apibrėžianti Europos mokyklų statutą (OL L 212, 1994 8 17, p. 3).

20 straipsnis

Mokymai

DNE tiesioginis vadovas gali pasiūlyti arba reikalauti, kad DNE lankytų EIVT organizuojamus mokymo kursus. Mokymo kursai nustatomi atsižvelgiant į EIVT interesus, kartu taip pat atsižvelgiant į DNE asmeninius interesus, visų pirma į jo profesinių pareigų vykdymą.

21 straipsnis

Administraciniai formalumai

1. DNE, kurio atveju vieta, į kurią deleguojama, yra Briuselyje, pirmąją delegavimo dieną atvyksta į už žmogiškuosius išteklius atsakingą direktoratą, kad atliktų reikiamus administracinius formalumus.

2. DNE, kurio atveju vieta, į kurią deleguojama, yra Sąjungos delegacija, pirmąją delegavimo dieną prisistato delegacijos vadovui, kad atliktų reikiamus administracinius formalumus.

3. Išmokas pagal 12 straipsnio 4 dalį, 17 ir 23 straipsnius ir išlaidų kompensavimą pagal šį sprendimą EIVT moka eurais, pervesdama lėšas į banko sąskaitą ES valstybės narės banke.

4. DNE prašymu už atranką ir įdarbinimą atsakingo skyriaus vadovas gali išduoti delegavimo pažymą.

IV SKYRIUS

Į SĄJUNGOS DELEGACIJAS PASKIRTI DNE

22 straipsnis

Į Sąjungos delegacijas paskirtiems DNE taikomos taisyklės

1. Laikantis šiame skyriuje nustatytų taisyklių, šio sprendimo nuostatos taip pat taikomos į Sąjungos delegacijas paskirtiems DNE.

2. Į Sąjungos delegaciją paskirtų DNE atveju EIVT imasi būtinų priemonių, kad apie juos būtų pranešta priimančiajai valstybei pagal 1961 m. balandžio 18 d. Vienos konvencijos dėl diplomatinių santykių 10 straipsnio 1 dalies a punktą ir kad jiems, kaip delegacijos diplomatinio personalo nariams, būtų suteiktos diplomatinės privilegijos ir imunitetai pagal tos delegacijos įsteigimo priimančiojoje valstybėje susitarimą.

3. Paprastai DNE neskiriami į Sąjungos delegacijas uždaruose junginiuose, išskyrus atvejus, kai toks paskyrimas pateisinamas atsižvelgiant į Sąjungos saugumo interesus.

4. EIVT bendradarbiauja su atitinkamomis priimančiosios valstybės, kurioje yra Sąjungos delegacija, valdžios institucijomis, kad gautų visus leidimus, būtinus, kad DNE galėtų vykdyti savo pareigas. DNE delegavimo į Sąjungos delegaciją pradžios data pagal 5 straipsnio 1 dalį priklauso nuo to, ar bus išduoti tokie leidimai ir (arba) ar bus įvykdyti atvykimo vizos reikalavimai, kuriuos nustatė priimančiosios valstybės atitinkamos valdžios institucijos, kad DNE galėtų pradėti eiti pareigas vietoje, į kurią deleguojama.

Jei kurį nors iš šių leidimų ir (arba) vizą atsisakoma išduoti arba jie negaunami per pagrįstą laikotarpį, kuris nustatomas atsižvelgiant į tarnybos interesus, už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius atsiima pasiūlymą dėl delegavimo. Išimtinėmis aplinkybėmis ir vadovaujantis tarnybos interesais, už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius, pasikeisdamas laiškais, gali nustatyti kitą vietą, į kurią deleguojama.

23 straipsnis

Išmokos ir išlaidos

1. DNE paprašius, už atranką ir įdarbinimą atsakingo skyriaus vadovas gali leisti 17 straipsnyje ir 23 straipsnio 2 dalyje nustatytas išmokas bei pagal šį sprendimą kompensuojamas išlaidas išmokėti vietos, į kurią deleguojama, valiuta arba išimtiniais ir tinkamai pagrįstais atvejais, siekiant išlaikyti perkamąją galią, kita valiuta. Tokiais atvejais išmokoms pagal analogiją taikomas Tarnybos nuostatų X priedo 12 straipsnyje numatytas korekcinis koeficientas ir jos perskaičiuojamos pagal atitinkamą vidutinį mėnesio valiutos keitimo kursą, paskelbtą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2. Išmoka dėl gyvenimo sąlygų, kuri pareigūnams yra nustatoma pagal Tarnybos nuostatų X priedo 10 straipsnį ir EIVT priimtas jo įgyvendinimo nuostatas, pagal analogiją taikoma DNE, paskirtiems į Sąjungos delegacijas trečiosiose valstybėse. Dienpinigiai, nurodyti 17 straipsnio 2 dalyje, laikomi bazine suma, kaip tai suprantama Tarnybos nuostatų X priedo 10 straipsnyje.

Teisę į išmoką dėl gyvenimo sąlygų už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius sustabdo tais atvejais, kai asmuo ilgą laiką, viršydamas vieno mėnesio laikotarpį, nebūna toje vietoje, į kurią yra deleguotas, dėl priežasčių, nesusijusių su kasmetinėmis atostogomis, išskyrus atvejus, kai taikomos išimtinės aplinkybės arba kai vietoje, į kurią tas asmuo yra deleguotas, būna ir priklausomas šeimos narys. Sustabdymas taikomas tą ilgesnį nei vieno mėnesio nebuvimo darbe laikotarpį. Tokiais atvejais už kiekvieną nebuvimo vietoje, į kurią deleguota, dieną išmoka dėl gyvenimo sąlygų mažinama viena trisdešimtąja dalimi, pradedant pirmąja sustabdymo diena.

3. Pagal analogiją su pareigūnams EIVT taikomomis taisyklėmis Sąjungos delegacijos evakuacijos atveju už evakuaciją atsakingo skyriaus vadovas gali priimti finansines bei administracines priemones, taikomas DNE, įskaitant, kai tinkama, neapmokamus DNE, kaip jie apibrėžti 24 straipsnio 2 dalyje, nebent pasikeitus laiškais būtų numatyta kitaip; šios priemonės gali apimti kelionės išlaidas, laikiną apgyvendinimo išlaidų evakuacijos vietoje atlyginimą, evakuacijos dienpinigius, išmoką dėl gyvenimo sąlygų, poilsio atostogas, persikraustymą ir sandėliavimą, mokesčių už mokslą evakuacijos vietoje padengimą, laiko valdymą ir nuotolinį darbą, komandiruotes ir alternatyvią darbo tvarką.

Apie priimtas finansines bei administracines priemones informuojamas darbdavys. Darbdavys EIVT praneša apie bet kokias DNE išmokėtas sumas, kurių pobūdis ir tikslas yra iš esmės panašūs į tokių finansinių bei administracinių priemonių pobūdį ir tikslą.

4. Apskritai, EIVT apgyvendinimo neteikia, o apgyvendinimo išlaidas DNE dengia iš 17 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų dienpinigių bei mėnesinių išmokų.

5. Nukrypstant nuo pirmesnės dalies, kai tai būtina dėl tarnybos saugumo interesų, EIVT saugumo institucija, laikydamasi atitinkamų EIVT saugumo taisyklių, gali suteikti apgyvendinimo uždarose teritorijose galimybę arba pasiūlyti panašius specialius sprendimus. Tokiais atvejais susijusias apgyvendinimo išlaidas – visas arba jų dalį – gali padengti EIVT, laikantis sąlygų, nustatytų EIVT ir darbdaviui pasikeičiant laiškais.

6. Kelionės išlaidos, DNE patirtos *laissez-passer*, kaip tai suprantama 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamente (ES) Nr. 1417/2013, kuriuo nustatoma Europos Sąjungos išduodamo *laissez-passer* forma ([8]), išdavimo ir (arba) dalyvavimo mokymuose, privalomuose prieš paskyrimą, tikslu, kompensuojamos 18 straipsnyje nustatytomis sąlygomis, išskyrus atvejus, kai DNE turi teisę į tai, kad tokias kelionės išlaidas kompensuotų darbdavys.

Be pirmesnėje dalyje nurodytų kelionės išlaidų, pateikus sąskaitas faktūras ir (arba) patvirtinamuosius dokumentus, kompensuojamos apgyvendinimo ir pragyvenimo išlaidos, DNE patirtos Briuselyje patvirtintu kelionės, skirtos *laissez-passer* išdavimui ir (arba) dalyvavimui mokymuose, privalomuose prieš paskyrimą, laikotarpiu, išskyrus atvejus, kai DNE turi teisę į tai, kad tokias apgyvendinimo ir pragyvenimo išlaidas kompensuotų darbdavys. Bet kuriuo atveju tokios išlaidos yra EIVT kompensuojamos neviršijant Tarnybos nuostatų VII priedo 13 straipsnio 2 dalies a punkte nustatytų dienos ribinių verčių.

Kompetentinga institucija, suteikianti leidimą apmokėti tokias išlaidas, yra už atranką ir įdarbinimą atsakingo skyriaus vadovas.

([8]) OJ L 353, 2013 12 28, p. 26.

V SKYRIUS

NEAPMOKAMI DELEGUOTIEJI NACIONALINIAI EKSPERTAI

24 straipsnis

Neapmokami DNE

1. Laikantis šiame skyriuje nustatytų taisyklių, šio sprendimo nuostatos taip pat taikomos neapmokamiems DNE.

2. Šio sprendimo tikslais ir nedarant poveikio jokiam kitokiam EIVT ir darbdavio susitarimui, sąvoka *„neapmokamas DNE“* suprantama kaip reiškianti DNE, kuriam EIVT, nebent būtų numatyta kitaip, nemoka jokių 17 straipsnyje ir 23 straipsnio 2 dalyje numatytų išmokų ir nekompensuoja jokių šiame sprendime numatytų išlaidų, išskyrus numatytąsias 17 straipsnio 8 dalyje ir išlaidas, susijusias su pareigų atlikimu DNE delegavimo laikotarpiu pagal 19 ir 20 straipsnius. Neapmokamiems DNE yra taikoma 23 straipsnio 5 dalis.

3. Už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius atitinkamo vykdomojo direktoriaus ar lygiaverčio pareigūno prašymu, vertindamas kiekvieną konkretų atvejį ir visų pirma atsižvelgdamas į delegavimo tikslą, DNE ekspertinių žinių pobūdį, atliktiną darbą ir EIVT darbuotojų geografinę pusiausvyrą, gali leisti tarnybos interesais į EIVT deleguoti neapmokamą DNE.

VI SKYRIUS

DELEGUOTASIS NACIONALINIS KARINIS PERSONALAS

25 straipsnis

Deleguotajam kariniam personalui taikomos taisyklės

1. Laikantis šiame skyriuje nustatytų taisyklių, šio sprendimo nuostatos taikomos:

a) deleguotajam kariniam personalui, paskirtam į Europos Sąjungos karinį štabą (toliau – EUMS) pagal 2001 m. sausio 22 d. Tarybos sprendimą 2001/80/BUSP dėl Europos Sąjungos karinio štabo įsteigimo ([9]) su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimais 2005/395/BUSP ([10]) ir 2008/298/BUSP ([11]) (toliau – Tarybos sprendimas 2001/80/BUSP su pakeitimais);

b) deleguotajam kariniam personalui, paskirtam į EIVT Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą.

2. Nedarant poveikio pirmesnei daliai, EUMS generalinis direktorius ir už Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą atsakingas vykdomasis direktorius gali nustatyti papildomą tvarką, taikomą deleguotajam kariniam personalui, skiriamam į jų atitinkamą tarnybą.

26 straipsnis

Delegavimo sąlygos

1. Deleguotasis karinis personalas visu delegavimo laikotarpiu atlieka mokamą tarnybą ES valstybės narės karinėse pajėgose.

2. Už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius gali leisti į EIVT deleguoti ES valstybės narės ginkluotųjų pajėgų narį, kuris neatitinka 2 straipsnio 1 dalies b ir e punktuose nustatytų sąlygų, tačiau EIVT reikalingoje srityje turi administracinio ar patariamojo lygmens atitinkamos profesinės patirties ir aukšto lygio ekspertinių žinių.

([9]) OJ L 27, 2001 1 30, p. 7.
([10]) 2005 m. gegužės 10 d. Tarybos sprendimas 2005/395/BUSP, iš dalies keičiantis Sprendimą 2001/80/BUSP dėl Europos Sąjungos karinio štabo įsteigimo (OL L 132, 2005 5 26, p. 17).
([11]) 2008 m. balandžio 7 d. Tarybos sprendimas 2008/298/BUSP, iš dalies keičiantis Tarybos sprendimą 2001/80/BUSP dėl Europos Sąjungos karinio štabo įsteigimo (OL L 102, 2008 4 12, p. 25).

27 straipsnis

Į Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą deleguojamo karinio personalo atranka

1. Atitinkamai laisvos darbo vietos lygmeniui leidimą EUMS paskelbti kvietimą pareikšti susidomėjimą EUMS aprūpinimo personalu ir jo kaitos ataskaitoje suteikia už Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą atsakingas vykdomasis direktorius arba tarnybos, kurioje yra laisva darbo vieta, direktorius.

2. Atrankos procedūrą vykdo:

— atrankos komisija, kurios narius skiria žmogiškųjų išteklių skyriaus, atsakingo už atranką ir įdarbinimą, vadovas ir kuriai pirmininkauja skyriaus, į kurį bus skiriamas deleguotasis karinio personalo narys, vadovas, arba

— tuo atveju, kai atrenkamas vyresnysis patarėjas kariniais klausimais arba vyresniojo patarėjo kariniais klausimais asmeninio personalo pareigūnas – atrankos komisija, kurios narius skiria už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius ir kuriai pirmininkauja už Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą atsakingas vykdomasis direktorius.

Abiem atvejais atrankos komisija sudaroma iš ne mažiau kaip penkių tinkamo lygmens EIVT darbuotojų, įskaitant pirmininką, vieną Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktorato AD kategorijos pareigūną, bent vieną karinį EUMS atstovą ir vieną kito skyriaus darbuotoją. Į atrankos komisiją įtraukiamas bent vienas vyras ir bent viena moteris.

3. Remdamasi kvietime pareikšti susidomėjimą nustatytomis sąlygomis ir laikydamasi EIVT lygių galimybių politikos, atrankos komisija sudaro kandidatų, su kuriais numatoma surengti pokalbius, sąrašą.

4. Atrankos komisija pateikia savo rekomendaciją dėl galutinio sprendimo dėl atrankos, kurį priima:

— už Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą atsakingas vykdomasis direktorius arba tarnybos, kurioje yra laisva darbo vieta, direktorius arba

— tuo atveju, kai atrenkamas vyresnysis patarėjas kariniais klausimais arba vyresniojo patarėjo kariniais klausimais asmeninio personalo pareigūnas – Europos Sąjungos karinis komitetas (toliau – ESKK).

28 straipsnis

Pasikeitimas laiškais

1. Deleguotojo karinio personalo atveju pasikeitimas laiškais pagal 4 straipsnį vyksta taip:

a) deleguojant ES valstybės narės ginkluotųjų pajėgų narį eiti EUMS generalinio direktoriaus, EUMS generalinio direktoriaus pavaduotojo, EUMS direktoriaus arba EIVT Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktorato vyresniojo patarėjo kariniais klausimais ar vyresniojo patarėjo kariniais klausimais asmeninio personalo pareigūno pareigas, laiškais pasikeičia už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius ir atitinkamos ES valstybės narės nuolatinė atstovybė;

b) visais kitais atvejais deleguojant karinį personalą, skiriamą į EUMS, laiškais pasikeičia EUMS generalinis direktorius ir atitinkamos ES valstybės narės nuolatinė atstovybė;

c) deleguojant karinį personalą, skiriamą į Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą, laiškais pasikeičia už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius ir atitinkamos ES valstybės narės nuolatinė atstovybė;

d) deleguojant karinį personalą, skiriamą į Sąjungos delegacijas, laiškais pasikeičia už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius ir atitinkamos ES valstybės narės nuolatinė atstovybė.

2. Pasikeičiant laiškais nurodomos visos deleguotojo karinio personalo nario dalyvavimo komandiruotėse sąlygos.

29 straipsnis

Delegavimo trukmė

1. Nukrypstant nuo 5 straipsnio 2 dalies, pradinė delegavimo trukmė yra ne ilgesnė kaip ketveri metai. Kompetentingos institucijos pagal 28 straipsnio 1 dalį sprendimu delegavimą galima pratęsti, tačiau bendra delegavimo trukmė turi būti ne ilgesnė kaip šešeri metai.

2. Nuo karinio personalo nario ankstesnio delegavimo laikotarpio pabaigos iki kito jo delegavimo į EIVT turi praeiti ne mažiau kaip dveji metai, išskyrus atvejus, kai išimtiniais atvejais ir tarnybos interesais EUMS generalinis direktorius į EUMS skiriamų DNE atveju leidžia taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą.

30 straipsnis

Užduotys

1. Į EUMS arba Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą paskirtas deleguotasis karinio personalo narys vykdo misiją, atlieka paskirtas užduotis ir eina paskirtas pareigas laikydamasis šio sprendimo ir jo pareigybės aprašymo, o į EUMS deleguotasis karinio personalo narys – taip pat Tarybos sprendimo 2001/80/BUSP su pakeitimais priedo.

2. Jei EUMS arba Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktorato nėra nurodyta kitaip, deleguotajam karinio personalo nariui, paskirtam į EUMS arba Taikos, saugumo ir gynybos valdymo direktoratą, 7 straipsnio 4 dalyje nustatytas atstovavimo įgaliojimų apribojimas netaikomas.

31 straipsnis

Asmens patikimumo pažymėjimas

Tinkamas deleguotojo karinio personalo nario patikimumo pažymėjimo lygis nustatomas pasikeičiant laiškais pagal 4 ir 28 straipsnius.

Šis lygis negali būti žemesnis kaip EU SECRET/SECRET UE.

32 straipsnis

Delegavimo sustabdymas ir nutraukimas

1. Delegavimo sustabdymo pagal 9, 13 ir 15 straipsnius tikslais už žmogiškuosius išteklius atsakingo direktoriaus funkcijas ir įgaliojimus vykdo kompetentinga institucija pagal 28 straipsnio 1 dalį.

2. Delegavimo nutraukimo pagal 10 straipsnį tikslais už žmogiškuosius išteklius atsakingo direktoriaus funkcijas ir įgaliojimus vykdo 28 straipsnio 1 dalyje nurodyta kompetentinga institucija.

33 straipsnis

Darbo laikas

12 straipsnio 2 dalies antra pastraipa deleguotajam kariniam personalui netaikoma.

34 straipsnis

Specialios atostogos

1. 14 straipsnio 2 dalyje numatytų specialių atostogų suteikimo tikslais už žmogiškuosius išteklius atsakingo direktoriaus funkcijas ir įgaliojimus vykdo kompetentinga institucija pagal 28 straipsnio 1 dalį.

2. Kompetentinga institucija pagal 28 straipsnio 1 dalį gali suteikti papildomų nemokamų specialių atostogų dalyvauti darbdavio organizuojamuose mokymuose, jei darbdavys pateikia tinkamai pagrįstą prašymą.

35 straipsnis

Išmokos

Pasikeičiant laiškais pagal 4 ir 28 straipsnius gali būti nustatoma, kad 12 straipsnio 4 dalyje ir 17 straipsnyje nurodytos išmokos deleguotajam karinio personalo nariui nėra mokamos ir kad šiame sprendime numatytų išlaidų, išskyrus numatytąsias 17 straipsnio 8 dalyje ir išlaidas, susijusias su pareigų atlikimu delegavimo laikotarpiu pagal 19 ir 20 straipsnius, EIVT nekompensuoja.

VII SKYRIUS

KITI DELEGUOTIEJI EKSPERTAI

1 skirsnis

ES VALSTYBIŲ NARIŲ ŽEMESNIOJO RANGO DIPLOMATŲ DELEGAVIMAS MOKYMO TIKSLAIS

36 straipsnis

Atitiktis reikalavimams

1. Šio skyriaus tikslais žemesniojo rango diplomatai – diplomatai, turintys mažesnę nei trejų metų profesinę patirtį atitinkamos ES valstybės narės diplomatinėje tarnyboje.

2. Laikantis sąlygų, nustatytų pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį, žemesniojo rango diplomatai gali būti deleguojami į Briuselį arba Sąjungos delegaciją mokymo tikslais.

37 straipsnis

Neapmokamas statusas

1. Šio sprendimo kontekste žemesniojo rango diplomatai laikomi „neapmokamais DNE“, kaip tai suprantama 24 straipsnyje, ir jiems galioja pastariesiems taikomos taisyklės.

2. Atrinkus žemesniojo rango diplomatą deleguoti į Sąjungos delegaciją mokymo tikslais, už atranką ir įdarbinimą atsakingo skyriaus vadovas gali leisti kelionės išlaidas kompensuoti pagal 18 straipsnį, jei tam užtenka biudžeto lėšų.

38 straipsnis

Įgyvendinimo nuostatos

Už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius gali nustatyti papildomą žemesniojo rango diplomatų delegavimo mokymo tikslais tvarką.

2 skirsnis

ASMENINĖS APSAUGOS PAREIGŪNAI

39 straipsnis

Asmeninės apsaugos pareigūnų delegavimas

Asmeninės apsaugos pareigūnai turi turėti aukšto lygio ekspertinių žinių ginkluotos apsaugos srityje, kokių EIVT darbuotojai neturi. Šiuos pareigūnus ES valstybės narės arba tarptautinės organizacijos gali deleguoti į EIVT ir siekiant užtikrinti tam tikrų darbuotojų saugumą jie gali būti paskiriami į Sąjungos delegaciją.

40 straipsnis

Deleguotiesiems asmeninės apsaugos pareigūnams taikomos taisyklės

1. Kai tikslinga, EIVT generalinis sekretorius ir darbdavys, atstovaujamas ES valstybės narės atitinkamos valdžios institucijos arba atitinkamos tarptautinės organizacijos, gali sudaryti bendruosius administracinius susitarimus, kuriuose nustatomos asmeninės apsaugos pareigūnų delegavimo į EIVT siekiant juos paskirti į Sąjungos delegacijas taisyklės ir sąlygos.

2. Deleguojant asmeninės apsaugos pareigūnus taikomos šios taisyklės:

— šio sprendimo nuostatos, laikantis šiame skirsnyje nustatytų taisyklių,

— sąlygos, nustatytos pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį, ir

— 1 dalyje nurodyti administraciniai susitarimai.

3. Jei administraciniuose susitarimuose numatytos tokios nuostatos, EIVT gali padengti 11 straipsnio 2 dalyje nurodytas sveikatos draudimo išlaidas.

41 straipsnis

Delegavimo sąlygos ir trukmė

1. Nukrypstant nuo 2 straipsnio 1 dalies e punkto, asmeninės apsaugos pareigūnai laikomi atitinkančiais reikalavimus, jei jie labai gerai moka vieną iš Sąjungos kalbų ir pakankamai gerai moka antrą, pageidautina prancūzų arba anglų, kalbą, kad galėtų eiti pareigas.

2. Asmeninės apsaugos pareigūnų delegavimo laikotarpis nustatomas 40 straipsnio 1 dalyje nurodytuose administraciniuose susitarimuose ir pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį.

42 straipsnis

Asmens patikimumo pažymėjimas

Tinkamas deleguotojo asmeninės apsaugos pareigūno patikimumo pažymėjimo lygis nustatomas pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį.

Šis lygis negali būti žemesnis kaip EU SECRET/SECRET UE.

3 skirsnis

PATARĖJAI KARINIAIS KLAUSIMAIS

43 straipsnis

Deleguotiesiems patarėjams kariniais klausimais taikomos taisyklės

1. ES valstybės narės gali į EIVT deleguoti patarėjus kariniais klausimais, kad juos paskyrus į Sąjungos delegacijas jie prisidėtų savo žiniomis ir karine kompetencija.

2. Deleguotiesiems patarėjams kariniais klausimais šio sprendimo nuostatos taikomos laikantis šiame skirsnyje nustatytų taisyklių.

3. Deleguotųjų patarėjų kariniais klausimais atranka vykdoma pagal procedūrą, numatytą į EUMS skiriamam deleguotajam kariniam personalui.

4. Patarėjai kariniais klausimais deleguojami laikantis sąlygų, išdėstomų pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį. Pradinis delegavimo laikotarpis negali būti ilgesnis kaip ketveri metai, o bet kokiam delegavimo laikotarpio pratęsimui reikalingas ESKK pritarimas taikant tylos procedūrą.

5. 22 straipsnio 2 dalies tikslais apie deleguotuosius patarėjus kariniais klausimais pranešama juos pristatant kaip gynybos srities atašė pagal įprastą diplomatinę praktiką ir laikantis 1961 m. balandžio 18 d. Vienos konvencijos dėl diplomatinių santykių 7 straipsnio. Delegavimo laikotarpio pradžia, kaip numatyta 5 straipsnio 1 dalyje, priklauso nuo to, ar patvirtinamas paskyrimas ir, jei taikytina, įvykdomi kiti atitinkamų priimančiosios valstybės institucijų nustatyti reikalavimai.

44 straipsnis

Asmens patikimumo pažymėjimas

Tinkamas deleguotojo patarėjo kariniais klausimais patikimumo pažymėjimo lygis nustatomas pasikeičiant laiškais pagal 4 straipsnį.

Šis lygis negali būti žemesnis kaip EU SECRET/SECRET UE.

4 skirsnis

SAUGUMO PAJĖGŲ PERSONALAS

45 straipsnis

Saugumo pajėgų personalo delegavimas

1. Saugumo pajėgų personalas gali būti deleguojamas į EIVT siekiant jį paskirti į EUMS Nuolatinės stebėsenos centrą tam, kad kasdien visą parą būtų teikiama bet kokia informacija, susijusi su vykdomomis arba planuojamomis karinėmis bei civilinėmis bendros saugumo ir gynybos politikos operacijomis, misijomis ir pagalbine veikla.

2. Deleguotasis saugumo pajėgų personalas yra atsakingas už viešojo saugumo užduotis ir visu delegavimo laikotarpiu atlieka mokamą ES valstybės narės tarnybą.

3. Deleguotajam saugumo pajėgų personalui taikomos šio sprendimo nuostatos, išskyrus IV skyrių, 26 straipsnio 1 dalį, 27 straipsnį ir 30 straipsnio 2 dalį.

4. Deleguotųjų saugumo pajėgų personalo atranka vykdoma analogiškai pagal procedūrą, numatytą į EUMS skiriamam deleguotajam kariniam personalui.

VIII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

46 straipsnis

Skundai

1. DNE už išteklių valdymą atsakingam generaliniam direktoriui gali pateikti skundą dėl EIVT pagal šį sprendimą priimto akto, kuris daro DNE neigiamą poveikį, išskyrus aktus ar sprendimus, kurie yra tiesioginė darbdavio priimtų sprendimų pasekmė. Jei ginčijamą aktą priėmė už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius, skundas pateikiamas generaliniam sekretoriui.

2. Skundas pateikiamas per tris mėnesius nuo dienos, kurią DNE pranešta apie sprendimą. Per keturis mėnesius nuo skundo pateikimo dienos už išteklių valdymą atsakingas generalinis direktorius arba, kai taikytina, generalinis sekretorius praneša DNE apie savo pagrįstą sprendimą. Jei pasibaigus šiam terminui atsakymo į skundą negauta, laikoma, kad yra priimtas numanomas sprendimas jį atmesti.

3. Skundo atmetimo atveju DNE gali pateikti ieškinį Europos Sąjungos Teisingumo Teismui pagal SESV 263 straipsnį ir, jei taikytina, pagal SESV 268 straipsnį.

47 straipsnis

Pagalbos prašymai

DNE gali prašyti EIVT pagalbos, visų pirma teismo bylose dėl bet kurio asmens grasinimų, įžeidžiančių ar šmeižiančių veiksmų arba žodžių ar dėl bet kokio pasikėsinimo į asmenį ar turtą, kuriuos dėl jo užimamo posto ar einamų pareigų patiria jis pats ar jo šeimos narys.

DNE gali prašyti atlyginti tokiais atvejais patirtą žalą, jei ši žala nebuvo sąmoningai arba dėl didelio aplaidumo padaryta paties DNE ir jam nepavyko gauti kompensacijos iš žalą sukėlusio asmens.

48 straipsnis

Nepagrįstai sumokėtų sumų susigrąžinimas

Bet kuri permokėta suma grąžinama, jei DNE žinojo, kad nebuvo tinkamos priežasties ją gauti, arba jei permokos faktas buvo toks akivaizdus, kad jis negalėjo apie tai nežinoti.

Prašymą dėl sumos susigrąžinimo už žmogiškuosius išteklius atsakingas direktorius pateikia ne vėliau kaip per penkerius metus nuo sumos išmokėjimo dienos. Jei EIVT pavyksta nustatyti, kad siekdamas gauti atitinkamą sumą DNE sąmoningai suklaidino administraciją, prašymas grąžinti permoką nepraranda galios net ir šiam laikotarpiui pasibaigus.

49 straipsnis

Drausminės taisyklės

DNE ir toliau taikomos jų nacionalinės drausminės taisyklės.

50 straipsnis

Įsigaliojimas

1. Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

2. Nuo pirmosios mėnesio, einančio po jo įsigaliojimo, dienos jis taikomas kiekvienam naujam delegavimui ar delegavimo pratęsimui.

3. Jau vykstančiam delegavimui, kurio neapima 2 dalis, iki tokio delegavimo pabaigos taikomos 2014 m. vasario 4 d. Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai sprendimo HR(2014) 01, kuriuo nustatomos taisyklės, taikomos į Europos išorės veiksmų tarnybą komandiruotiems nacionaliniams ekspertams, su pakeitimais, padarytais 2014 m. gruodžio 16 d. sprendimu HR(2014) 11, nuostatos.

4. Šiuo sprendimu panaikinamas ir pakeičiamas 2014 m. vasario 4 d. Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai sprendimas HR(2014) 01, kuriuo nustatomos taisyklės, taikomos į Europos išorės veiksmų tarnybą komandiruotiems nacionaliniams ekspertams, taip pat 2014 m. gruodžio 16 d. sprendimas HR(2014) 11.

Priimta Briuselyje 2026 m. liepos 20 d.

Kaja KALLAS
Sąjungos vyriausioji įgaliotinė
užsienio reikalams ir saugumo politikai